

Brusel 29. srpna 2025
(OR. en)

12311/25

MI 603
ETS 16
COMPET 822
EDUC 343
DELECT 121
ENT 147
JUR 546

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	21. srpna 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	C(2025) 5066 final
Předmět:	ROZHODNUTÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI ze dne 30.7.2025, kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokud jde o doklady o dosažené kvalifikaci a názvy oborů odborné přípravy

Delegace naleznou v příloze dokument C(2025) 5066 final.

Příloha: C(2025) 5066 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 30.7.2025
C(2025) 5066 final

ROZHODNUTÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI

ze dne 30.7.2025,

**kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokud jde
o doklady o dosažené kvalifikaci a názvy oborů odborné přípravy**

(Text s významem pro EHP)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI

Tímto aktem v přenesené pravomoci se mění příloha V směrnice 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací¹ ve znění směrnice 2013/55/EU (směrnice 2005/36/ES), která obsahuje seznam dokladů o dosažených kvalifikacích podléhajících automatickému přeshraničnímu uznávání.

Podle směrnice 2005/36/ES mohou být následující povolání za určitých podmínek pro účely přístupu k regulovanému povolání a jeho výkonu způsobilá k automatickému uznávání svých kvalifikací v jiném členském státě: lékař, specializovaný lékař, zdravotní sestra a ošetřovatel odpovědní za všeobecnou péči, zubní lékař, specializovaný zubní lékař, veterinární lékař, porodní asistentka, farmaceut a architekt.

Jedním předpokladem pro toto automatické uznávání je, aby kvalifikace splňovala minimální požadavky na odbornou přípravu stanovené v hlavě III kapitole III uvedené směrnice.

Ustanovení čl. 21a odst. 1 směrnice 2005/36/ES vyžaduje, aby každý členský stát sdělil Komisi znění právních a správních předpisů, které přijímá s ohledem na vydávání dokladů o dosažené kvalifikaci v povoláních, na něž se vztahuje hlava III kapitola III uvedené směrnice. V souladu s čl. 21a odst. 3 uvedené směrnice musí členské státy předávat informace nezbytné pro tato oznámení za použití systému pro výměnu informací o vnitřním trhu (IMI). Komise poté tato podání vyhodnotí na základě minimálních požadavků na odbornou přípravu stanovených ve směrnici.

Aby byl náležitě zohledněn legislativní a správní vývoj v členských státech, svěřuje čl. 21a odst. 4 směrnice 2005/36/ES Komisi pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za účelem změny příslušných bodů přílohy V, pokud jde o aktualizaci označení přijatých členskými státy pro doklady o dosažené kvalifikaci a případně subjektu, který vydává doklady o dosažené kvalifikaci, osvědčení, jež je doprovází, a odpovídajícího profesního označení. Dosud bylo podle čl. 21a odst. 4 uvedené směrnice přijato sedm rozhodnutí v přenesené pravomoci².

Hlavní navrhované změny přílohy V zohledňují legislativní a správní změny v členských státech týkající se vydávání dokladů o dosažené kvalifikaci v povoláních, na něž se vztahuje hlava III kapitola III směrnice, které členské státy sdělily Komisi a které Komise schválila jakožto vyhovující schváleným harmonizovaným minimálním požadavkům na odbornou přípravu. Pro architekty platí jiný postup v souladu s čl. 21a odst. 1 druhým pododstavcem

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22).

² Rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/790 ze dne 13. ledna 2016 (Úř. věst. L 134, 24.5.2016, s. 135),
rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2113 ze dne 11. září 2017 (Úř. věst. L 317, 1.12.2017, s. 119),
rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/608 ze dne 16. ledna 2019 (Úř. věst. L 104, 15.4.2019, s. 1),
rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/548 ze dne 23. ledna 2020 (Úř. věst. L 131/1, 24.4.2020, s. 1),
rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/2183 ze dne 25. srpna 2021 (Úř. věst. L 444, 10.12.2021, s. 16),
rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2383 ze dne 23. května 2023 (Úř. věst. L, 2023/2383, 9.10.2023) a
rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2024/1395 ze dne 5. března 2024 (Úř. věst. L, 31.5.2024, s. 1).

směrnice. Pokud jde o toto povolání, jsou členské státy konzultovány prostřednictvím systému pro výměnu informací o vnitřním trhu (IMI) ohledně zařazení nových označení nebo programů do přílohy V. Taková konzultace proběhla v souvislosti s oznámeními týkajícími se povolání architekta zařazených do tohoto rozhodnutí v přenesené pravomoci.

Toto rozhodnutí v přenesené pravomoci proto konsoliduje stará, nová a pozměněná profesní označení oznámená do 30. června 2024, která byla posouzena a schválena útvary Komise.

2. KONZULTACE PŘED PŘIJETÍM PRÁVNÍHO AKTU

Komise tyto změny přílohy V konzultovala s orgány členských států prostřednictvím příslušné skupiny odborníků („Skupina koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací“³). Na základě této konzultace byly v návrhu rozhodnutí v přenesené pravomoci provedeny tyto dodatečné změny:

- U povolání veterinárního lékaře v Polsku podle bodu 5.4.2 přílohy V byl název subjektu udělujícího doklady o dosažené kvalifikaci změněn na „Uniwersytet Rolniczy im. Hugona Kołłątaja w Krakowie“.
- U povolání veterinárního lékaře v Litvě podle bodu 5.4.2 přílohy V není nutné v poznámce pod čarou uvádět datum, do kterého se použije doklad o dosažené kvalifikaci „Magistro diplomas (veterinarinės medicinos magistro kvalifikacinis laipsnis ir veterinarijos gydytojo profesinė kvalifikacija)“. V poznámkách pod čarou je uvedeno datum, od kterého se použije doklad o dosažené kvalifikaci „Veterinarijos mokslų magistro laipsnis ir Veterinarijos gydytojo kvalifikacija“.
- U povolání farmaceuta v Litvě podle bodu 5.6.2 přílohy V není nutné v poznámce pod čarou uvádět datum, do kterého se použije doklad o dosažené kvalifikaci „Magistro diplomas (farmacijos magistro kvalifikacinis laipsnis ir vaistininko profesinė kvalifikacija)“. V poznámkách pod čarou je uvedeno datum, od kterého se použijí doklady o dosažené kvalifikaci „Magistro diplomas (sveikatos mokslų magistro laipsnis ir vaistininko kvalifikacija)“ a „Magistro diplomas (sveikatos mokslų magistro laipsnis ir vaistininko profesinė kvalifikacija)“.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA AKTU V PŘENESENÉ PRAVOMOCI

Toto rozhodnutí v přenesené pravomoci je založeno na čl. 21a odst. 4 směrnice 2005/36/ES. Uvedený článek svěřuje Komisi pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 57c uvedené směrnice za účelem změny přílohy V bodů 5.1.1 až 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 a 5.7.1. Tyto body zahrnují označení přijatá členskými státy pro doklady o dosažené kvalifikaci a případně subjektu, který doklady o dosažené kvalifikaci vydává, osvědčení, jež je provází, a odpovídající profesní označení.

³ Jak byla zřízena rozhodnutím Komise 2007/172/ES ze dne 19. března 2007, kterým se zřizuje skupina koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 79, 20.3.2007, s. 38).

ROZHODNUTÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI

ze dne 30.7.2025,

kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokud jde o doklady o dosažené kvalifikaci a názvy oborů odborné přípravy

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací⁴, a zejména na čl. 21a odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha V směrnice 2005/36/ES obsahuje seznamy s doklady o dosažené kvalifikaci lékařů, specializovaných lékařů, zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči, zubních lékařů, specializovaných zubních lékařů, veterinárních lékařů, porodních asistentek, farmaceutů a architektů.
- (2) Podle čl. 21a odst. 1 směrnice mají členské státy povinnost sdělit Komisi znění právních a správních předpisů, které členské státy přijmou s ohledem na vydávání dokladů o dosažené kvalifikaci, na které se vztahuje automatické uznávání. Komise poté tato podání vyhodnotí na základě dohodnutých minimálních požadavků na odbornou přípravu.
- (3) Několik členských států oznámilo Komisi právní a správní předpisy, které členské státy přijaly s ohledem na vydávání dokladů o dosažené kvalifikaci, na něž se vztahuje hlava III kapitola III směrnice 2005/36/ES.
- (4) Komise posoudila oznámení od členských států a dospěla k závěru, že předpisy oznámené členskými státy jsou v souladu s podmínkami stanovenými v člancích 24, 25, 28, 31, 34, 35, 38, 40, 41, 44 a 46 směrnice 2005/36/ES. Výsledek posouzení uvedených oznámení se odráží v tomto rozhodnutí a ve změnách přílohy V směrnice 2005/36/ES.
- (5) Příloha V směrnice 2005/36/ES by proto měla být změněna. Z důvodu jasnosti a právní jistoty by všechny odpovídající body přílohy V směrnice 2005/36/ES týkající se dokladů o dosažené kvalifikaci a názvů oborů odborné přípravy měly být nahrazeny.
- (6) Směrnice 2005/36/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha V směrnice 2005/36/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

⁴ Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 30.7.2025

*Za Komisi
Roxana MÎNZATU
výkonná místopředsedkyně*